

PER

C-621

CON

FICIEL  
IBRE  
CE

DE MONTREAL

# COMMERCE MONTREAL



LUNDI, 23 SEPTEMBRE 1968  
VOL. XXV - NO 6

## LE PRÉSIDENT 1968-1969

Lors de l'Assemblée générale annuelle, mercredi le 11 septembre 1968, les membres ont élu **M. Samuel-L. Gagné**, président de votre Chambre pour l'exercice 1968-1969.



M. Gagné est né à St-Fabien, Cté Rimouski. Après avoir poursuivi ses études classiques au Séminaire de Rimouski, il obtint son B.A. de l'Université Laval, il entra ensuite à la Faculté des Sciences Sociales de la même université, il poursuivit ensuite au Catholic University de Washington et au School of Social Sciences.

Il fut successivement à l'emploi de la Fédération canadienne des Universitaires catholiques au titre de secrétaire général. Il passa par la suite aux Services Nationaux de Guerre et à la Commission des Prix et du Commerce en Temps de Guerre. Il fut chef du service 16mm de France-Film. En juin 1958, il devint directeur des relations pu-

bliques à la Corporation de Gaz Naturel du Québec; en mars 1965, il fut promu vice-président aux relations publiques de la même compagnie. Depuis le mois d'août 1968, il cumule une autre fonction, celle d'adjoint au président, Northern and Central Gas Corporation Limited.

M. Gagné est administrateur de plusieurs organismes:

Société canadienne des relations publiques, ensemble folklorique Feux-Follets Inc., Editas, Musée des Beaux-Arts de Montréal, Conseil Canadien du Bien-Etre, Conseil Canadien des Chrétiens et des Juifs, Société de Gestion du Collège Sainte-Marie.

Il est en plus gouverneur de la Chambre de commerce des Jeunes du district de Montréal. Il présida la campagne 1965 de la Fédération des Oeuvres de Charité canadiennes-françaises.

M. Gagné est membre de plusieurs associations et clubs:

Société canadienne des relations publiques, Public Relations Society of America, Public Utilities Advertising Association, Cercle Universitaire de Montréal Inc., Cercle de la Place d'Armes Inc., Union canadienne des Journalistes de Langue française, Canadian Club de Montréal, Cercle Universitaire de Québec Inc., Club Saint-Denis, Montréal.

M. Gagné est membre de votre Chambre depuis nombreuses années, il a siégé à une multitude de comités et de commissions et a toujours montré une activité fébrile. Il accède maintenant à la présidence et vous assure de son entier dévouement. Il a besoin de votre collaboration pour mener à bonne fin le programme de votre Chambre pour l'année 1969.

## LE RAPPORT ANNUEL

Vous recevrez sous peu le rapport annuel du 81e exercice de votre Chambre. Vous trouverez dans la pochette intérieure du rapport, une brochure expliquant le programme de votre Chambre pour l'année 1969.

Remettez cette brochure à un de vos amis et invitez-le à participer à la réalisation du programme en devenant membre de votre Chambre, ou si vous désirez la conserver, dites-nous à qui on pourrait en envoyer une copie.

De nombreux efforts et une somme d'argent importante ont été consacrés à ce rapport. Après en avoir pris connaissance, faites-le circuler parmi vos amis. C'est le fruit d'une année de labeur.

"A l'oeuvre".

**Les déjeuners-  
causerie**

**hebdomadaires**

**commenceront**

**le mardi, 15 octobre**

**à la tribune:**

**L'Honorable**

**Jean-Guy Cardinal**

## PROPOSITIONS D'AFFAIRES

Pour nos membres intéressés au commerce extérieur, nous publions ci-après, une brève description des offres reçues à nos bureaux.

### Exportateurs

Décorations de toile et sisal: anges, fleurs, animaux, jouets, vases à fleurs. Sculptures de bois: nouveautés, meubles, paniers à fruits, tables à café. Articles de bambou: assiettes et plateaux, paniers, décorations, anges, animaux, pièces d'échiquier. Articles d'écorce: assiettes et plateaux, saladiers, sous-plats, paniers, oiseaux, poissons, etc... (Taiwan) (130); Tapis (Turquie) (131); Baguettes sculptées en bois pour cadres-photos. (Syrie) (132); Artisanat (Taiwan) (133); Cheveux humains et synthétiques (Corée) (134); Sacs perlés, brodés ou en rotin, chaussures pour dames, gants de coton, nylon et laine pour dames, sacs de magasinage en plastique (Hong Kong) (135); Pièces et accessoires de voiture (Japon) (136); Galons élastiques, fil de caoutchouc, machines à tricoter des bas, machines à fabriquer des fleurs de ruban (Japon) (137); Produits pharmaceutiques bruts; produits laitiers, matériaux de ciment et de construction, chaussures de cuir (Egypte) (138); Mobiliers sculptés à la main (Hong Kong) (139).

Pour détails supplémentaires, votre Service de renseignements, 866-2861, poste 51. Mentionner le numéro de dossier inscrit entre parenthèses.

**LEMAY, PAQUIN & CORBEIL**

**AVOCATS**

Henri-Paul Lemay, c.r. Maurice Paquin, c.r.  
 Micheline Corbeil Michel Gilbery  
 Mario R. Girard Claude Camirand  
 800, Place Victoria Tél. 878-4211

**Appareils domestiques**

marques  
réputées



**OMER  
DESERRES**

1406, St-Denis  
 Seulement — 2e étage  
 288-0251

**COLLÈGE  
 SAINTE-MARIE**

Services culturels pour adultes  
**COURS EN ADMINISTRATION**

- Administration de l'entreprise
- Formation et développement du personnel de commande
- Le cheminement critique
- Techniques d'administration pour les petites entreprises
- Organisation et méthodes
- La direction du personnel
- Relations de travail
- Techniques d'entrevues et de sélection
- Initiation aux relations humaines
- Comment placer son argent
- Achats
- La gestion par les chiffres
- Assurance générale
- Comptabilité
- Evaluation d'immeubles

Les cours se donnent le soir,  
 à compter du 30 septembre.

DEMANDER LE PROSPECTUS

**COLLÈGE SAINTE-MARIE**

SERVICES CULTURELS

1180, rue Bleury Montréal 2  
 Tél.: 866-3611

**Le Conseil des femmes-membres toujours à l'oeuvre**

Sous la présidence de Mlle Henriette Girard, on enregistre une autre année très productive du Conseil des femmes-membres au sein de la Chambre.



Mademoiselle Henriette Girard présidente sortant de charge du Conseil des femmes-membres vient d'être nommée au Conseil d'administration de la Chambre.

Tout en continuant de promouvoir son mandat qui est l'entraide mutuelle des membres, leur formation économique, civique et sociale, leur intégration dans le monde des affaires, le Conseil a accepté de participer activement au travail du comité d'Expansion de la Chambre. Il a aidé ainsi à réaliser un objectif cher aux dignitaires, l'augmentation continue de l'effectif des membres, qui permet l'accroissement de son prestige et de son rayonnement. La Chambre peut être fière des résultats obtenus, car ils sont à la mesure de la bonne volonté et de la fidélité qu'ont toujours manifestées les membres actifs.

Comme par le passé, le Conseil des femmes-membres a contribué à plusieurs autres réalisations:

**1. STATUT DE LA FEMME**

Le Conseil des femmes a participé, au nom de la Chambre, à l'élaboration et à la présentation d'un mémoire pour la Commission Royale d'Enquête sur le Statut de la femme. Les recommandations du mémoire concernaient:

- a) l'élimination de la discrimination.

- b) l'amendement à la loi fédérale favorisant l'égalité des salaires.
- c) la diffusion et la vulgarisation des lois.

**2. LES HÔTESSES MONTRÉAL**

Ce comité créé par la Chambre en vue d'Expo 67 a continué son action, tant sur le plan strictement local que sur celui de la coordination internationale, ébauchée l'an dernier. Un échange de documentation constant, une correspondance suivie ont été établis avec:

- a) l'Association des Femmes-Patrons de Provence;
- b) l'Association des Femmes-Patrons de l'île de France;
- c) l'Association des diplômés de l'école de la Chambre de commerce de Fort de France (Martinique);
- d) State of New York Department of Commerce.

**3. VISITES INDUSTRIELLES**

La participation de plus de 300 membres a fait une réussite de chacune des visites organisées par le Conseil des femmes:

- a) **Place des Arts**  
 Visite guidée des salles de réception, de montage, de répétition, de spectacle, des fosses d'orchestre, des différents foyers.
- b) **Imprimerie Pierre DesMarais**  
 Visite des nouveaux ateliers de reliure, les plus modernes au pays. Il faisait bon y constater l'atmosphère de progrès et le succès que peut remporter une maison canadienne-française dans la plus pure tradition des maîtres imprimeurs.

- c) **Radio-Canada**  
 Le groupe a participé au programme "Place aux femmes", où un goûter fut servi; cette visite se termina par une tournée très instructive dans les studios pour les émissions en couleur.
- d) **Centre National d'Art**  
 Visite d'une exposition de tableaux des peintres les plus célèbres, courte conférence sur le procédé de reproduction, suivie d'une dégustation de vins et fromages.

- e) **Téléphone Bell**  
 Les visiteuses ont été étonnées et ravies de la rénovation du

musée, c'est une merveille, de bon goût et une réalisation prestigieuse qui mène de l'époque héroïque des premiers essais de communication à distance, au monde fantastique des télécommunications de l'ère spatiale et atomique qui semble tenir de la fiction.

**d) Arvida**

Partis par avion Québécois le 18 septembre, les membres du Conseil, qui étaient les invités de l'Alcan firent une excursion touristique à Port Alfred, Chicoutimi, puis, visitèrent la centrale hydroélectrique de Shipshaw. Ils furent ensuite reçus, au Manoir du Saguenay par les dirigeants de l'Alcan. Puis ce fut la visite des usines d'Arvida. Les dignitaires de la ville de Jonquière leur firent également les honneurs de leur ville où elles visitèrent le collège (C.E. G.P.) en compagnie des représentants de la Chambre de commerce régionale. Les voyageurs ont pu constater la vitalité infatigable de cette région dont les habitants sont si fiers, à juste titre.

**4. DÎNERS-CAUSERIE**

Plus de 700 personnes ont assisté aux dîners du Conseil des femmes-membres de la Chambre, et c'est à Mlle Henriette Girard présidente que revient le mérite de leur organisation.

Au début de l'exercice un dîner mixte réunissait les membres au Club House à Blue Bonnet. — Puis ce fut un déjeuner-causerie au Club St-Denis, ce jour-là, le Conseil des femmes-membres de la Chambre rendait un hommage particulier à la "Première Dame de Montréal, Mme Jean Drapeau, hôtesse par excellence de notre communauté. A cette occasion, la présidente nomma Mme Drapeau, "Femme de l'année".

En mars, une dégustation de vins et fromages fut servie au Mess des Officiers du régiment Maisonneuve. M. Benoit Duchesne, directeur de la Chambre de commerce, conférencier invité, parla du rôle de la Chambre de commerce et de son influence.

(suite à la page 8)

## À VOTRE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE



C'est mercredi dernier, le 11 septembre, qu'avait lieu l'Assemblée générale annuelle. Quelque 400 personnes assistaient à cette réunion alors que le président sortant, M. Antonio Rainville, transmettait ses responsabilités à M. Samuel-L. Gagné.



A cette occasion, l'honorable juge Roger Brossard assermentait le nouvel exécutif pour 1968-1969. On reconnaît sur cette photo: MM. Roger Beauchemin, 2e vice-président; Claude Ducharme, secrétaire; Antonio Rainville, président du Conseil d'administration; Roger Larose, trésorier; Samuel-L. Gagné, président; l'honorable juge Brossard (de dos); MM. Rosaire Archambault, 1er vice-président; Benoit Duchesne, directeur général et Pierre Shooner, directeur général adjoint.

## COMMERCE EXTÉRIEUR CANADIEN

Les exportations canadiennes ont atteint \$1,095 millions en juin 1968 contre \$1,009 millions en juin 1967 et \$850 millions en juin 1966. Pour la période de janvier à juin, les chiffres sont de \$6,355 millions (1968), \$5,479 millions (1967) et \$4,692 millions (1966).

### Indice général du prix de gros

L'indice général du prix de gros (1935 = 100) était de 269.2 en juillet dernier, soit une baisse de 0.4% par rapport à l'indice de juin (270.3) et une hausse de 2.0% comparativement à celui de juillet 1967 (263.9).

(Source: Bureau fédéral de la statistique)



LE MONDE VOUS INVITE...

## UN CHOIX DE BEAUX VOYAGES

1968 — AUTOMNE ET HIVER — 1969  
Tous les prix en dollars canadiens

**GRECE ET YOUGOSLAVIE**, avec Amsterdam, Vienne, Paris  
Croisière de 7 jours: S.S. STELLA OCEANIS  
Les îles de la mer Egée et Istamboul  
Direction: Mlles Cécile et Pascale Hone  
Du 3 au 24 octobre — 21 jours — \$1,180

**EUROPE CLASSIQUE** — Suisse, Italie, France  
du 3 au 24 octobre — 21 jours — \$895

**ANTILLES** — Barbade, Trinidad, Martinique, Guadeloupe, Antigua — du 4 au 20 octobre — 17 jours — \$645

**JAPON — THAÏLANDE — SINGAPOUR — HONG-KONG et MACAO — HONOLULU**  
Du 5 au 28 octobre — 24 jours — \$1,725

**PORTUGAL — ESPAGNE avec PALMA — TANGER**  
Du 10 au 31 octobre — 21 jours — \$775

### HAWAII

Six départs au choix — 2 semaines — \$645  
22 décembre — Voyage de Noël et du Jour de l'An  
19 janvier, 2 et 16 février, 2 et 16 mars

### MAROC et CANARIES

Du 24 octobre au 14 novembre — 21 jours — \$895

**MOOREA (Tahiti) — Club Méditerranée**  
Bora-Bora — Tiva — Papeete (Tahiti) — Raiatea  
Du 1er au 22 novembre — 21 jours — \$1,196

**ANTILLES** — Barbade, Trinidad, Martinique, Guadeloupe, Antigua — Du 8 au 24 novembre — 17 jours — \$645

**AMÉRIQUE DU SUD** — Colombie, Equateur, Pérou, Bolivie, Chili, Argentine, Uruguay, Brésil  
Du 10 novembre au 1er décembre — 21 jours — \$1,335

### MEXIQUE

Départs de Montréal tous les samedis après-midi  
A partir du 21 décembre  
(voyage de Noël et Jour de l'An)  
Jusqu'au 29 mars inclusivement — 16 jours — \$600

### CANARIES — MAROC — ESPAGNE

Du 23 janvier au 11 février — 19 jours — \$665

**AMÉRIQUE DU SUD** — Equateur, Pérou, Chili, Argentine, Uruguay, Brésil — Le début du Carnaval à Rio  
Du 27 janvier au 17 février — 21 jours — \$1,185

**AMÉRIQUE DU SUD** — Colombie, Equateur, Pérou, Bolivie, Chili, Argentine, Uruguay, Brésil  
Du 9 février au 2 mars — 21 jours — \$1,335

**MEXIQUE** — Mexico — Guanajuato — Fortin de las Flores  
Taxco — Acapulco  
Du 14 février au 2 mars — 17 jours — \$595.00

Renseignements et inscriptions

## VOYAGES HONE

1460, av. UNION, Montréal 2 — Tél. 845-8221

LE METRO A NOTRE PORTE... STATION MCGILL/UNION

**Jean-Yves Lortie & Associés**  
**HUISSIERS DE LA**  
**COUR SUPÉRIEURE**  
 4 est, rue NOTRE-DAME  
 Suite 504  
 Tél. 866-4495-6  
 Tél. (Autos) JR6-3365


**COURTOIS, FREDETTE,**  
**CHARETTE & CIE**  
 Comptables agréés  
 Florian Frédette, C.A. Guy Charette, C.A.  
 Roger Poupart, C.A. Martin Lajeunesse, C.A.  
 Hubert Mercier, C.A. Jean-C. Racette, C.A.  
 Louis Bellefleur, C.A. Gilles Fausse, C.A.  
 Honoré Mercier, C.A.  
 507, Place d'Armes Montréal 842-8621

**Armand**  
**Valois**  
 Fleuriste  
 416 ouest, rue Jean-Talon  
 Tél.: 279-7337



**A la mémoire de**  
**M. Edgar Genest**  
 Après une longue maladie, monsieur Edgar Genest est décédé le 8 septembre. Notre métropole perd en lui un citoyen distingué qui, tout au long de sa carrière, a fait preuve d'un remarquable esprit communautaire.  
 Entre autres, il fut président de la Fédération des oeuvres de charité canadiennes-françaises, vice-président de la Croix-Bleue, président du Club Kiwanis Saint-Laurent, président du Montreal Tourists and Convention Bureau, vice-président de la Chambre de commerce du Canada.  
 Président de la Chambre de commerce du district de Montréal durant l'année 1942-1943, il lui a apporté constamment une collaboration efficace et dévouée.  
 Aux membres de sa famille, votre Chambre offre ses plus sincères condoléances.

**CERTIFICATS DE PLACEMENTS GARANTIS —**  
**PLANS DE RETRAITE**  
**Crown Trust**  
 COMPANY  
 M. Paul A. CARDINAL, 393 OUEST, RUE ST-JACQUES  
 conseiller MONTREAL 842-8362

**ARSENAULT**  
**TRANSPORT LTÉE**  
 TRANSPORT GENERAL  
  
 APPELEZ VOTRE AGENT ATLAS  
 DEMENAGEMENT  
 LOCAL ET LONGUE DISTANCE  
 ENTREPOSAGE  
 ASSURANCE  
 SUR TOUT TRANSPORT  
 7359, 729-2803  
 IBERVILLE



**YEUX IRRITÉS**  
 OPTREX nettoie, soulage et rafraîchit les yeux fatigués ou irrités par la lecture, un travail appliqué, la conduite de l'auto la nuit, les rhumes, le vent, la neige, la poussière, le soleil, la fumée de tabac, etc.  
 Aussi COMPRESSES OPTREX POUR LES YEUX  
 Chez votre pharmacien  
**OPTREX**  
 "le bien-être des yeux" OF-19

**Le Ve Congrès international de Cybernétique**

Le Ve Congrès International de Cybernétique s'est tenu à Namur (Belgique) du 11 au 15 septembre 1967. Ceux qui y ont participé ont pu apprécier la haute tenue de ces assises, sur le plan scientifique. Près de 150 communications émanant de savants et de chercheurs venus de 30 pays y ont été présentés.

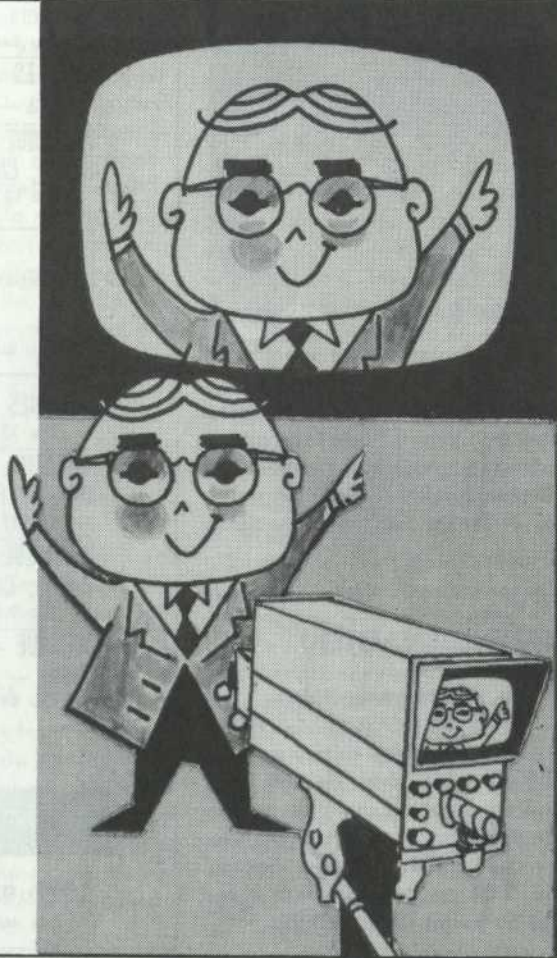
Ce congrès était organisé par l'Association Internationale de Cybernétique. Celle-ci a été fondée en janvier 1957. Elle a pour but d'assurer une liaison permanente et organisée entre les chercheurs qui, dans les divers pays, poursuivent des travaux relatifs à la Cybernétique.

Les Actes du Ve Congrès sont actuellement à l'impression. Ils sortiront de presse au début de l'année 1969. Il s'agira d'un fort volume de plus de 1,100 pages, imprimé et relié avec le plus grand soin.

Tous renseignements concernant l'adhésion à l'Association internationale de Cybernétique ou relatifs aux publications qu'elle édite de même qu'aux manifestations qu'elle organise peuvent être obtenus en s'adressant à son secrétariat, Palais des Expositions, Place André Rijckmans, Namur (Belgique).

Utilisez notre  
**service de formation du personnel**

- Profitez de notre système de télévision en circuit fermé et enregistrement vidéo.
- Demandez la brochure "Leadership et Communication".
- Signalez 842-8186.



Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions  
**L'INSTITUT DE PERSONNALITÉ**  
*Jean Guy Lebeuf*  
 PALAIS DU COMMERCE, 1600 RUE BERRI  
 SUITE 213, MONTREAL 24, P.Q.

**Clarkson, Gordon & Cie**  
 Comptables Agréés  
 R.V. Barnett C.A. H.E. Bell C.A.  
 A.M. Camirand C.A. H.M. Caron C.A.  
 L.J. Carrière C.A. M.A. Denega C.A.  
 W.A. Farlinger C.A. D.J. Finley C.A.  
 J.B. Gick C.A. A.W. Gilmour C.A.  
 G. Gingras C.A. J.P. Graveline C.A.  
 G.P. Keeping C.A. K.A. MacKenzie C.A.  
 R. Normandeau C.A. R. Pearl C.A.  
 W.J. Smith C.A.  
**Associés-résidents**  
 Montréal • Québec  
 Halifax, St-Jean (N.B.), Ottawa, Toronto,  
 Hamilton, Kitchener, London, Windsor,  
 Port Arthur, Winnipeg, Regina,  
 Calgary, Edmonton, Vancouver,  
 Victoria

MANIFESTATIONS,  
DÉJEUNERS-CAUSERIE,  
RÉUNIONS DE COMITÉS,  
CONFÉRENCES, COURS,  
COLLOQUES, ETC...

# À VOTRE AGENDA



23 SEPT. 68	Conseil de Régie	Butch Bouchard	12 heures 30
29 SEPT. 68 AU 2 OCT. 68	Congrès: La Chambre de commerce du Canada Tous les membres de la Chambre sont invités.	Calgary, Alberta	
31 MAI. 69 AU 7 JUIN 69	Congrès: La Chambre de commerce Internationale	Istanbul, Turquie	

1ère VISITE  
Saison 1968-1969  
LE JEUDI 10 OCTOBRE  
à 14 heures  
Visite du centre  
d'entretien  
AIR CANADA Dorval  
Nombre limité  
Monique Leduc:  
866-2861

## AVEZ-VOUS VOTRE LIVRET D'ABONNEMENT?

La saison 1968-1969 des déjeuners-causerie hebdomadaires commencera le **mardi, 15 octobre**.

Les livrets d'abonnement sont présentement en vente au coût de \$40. pour 10 billets. Cette année, le prix à la porte sera \$5.

En vous procurant un livret vous réaliser une économie appréciable. De plus, vous évitez d'attendre pour acheter un billet.

Vous êtes libre d'utiliser votre livret à la date de votre choix. Vous pouvez le passer à d'autres.

Nous sommes déjà en mesure d'annoncer les 6 premiers conférenciers de l'année :

- 15 octobre L'Hon. Jean-Guy Cardinal
- 22 octobre M. Gérard Plourde
- 28 octobre L'Hon. Gérard Pelletier
- 5 novembre M. Charles Bronfman
- 12 novembre Dr Pierre Grondin
- 19 novembre M. R.C. Scrivener

Pour tous renseignements: Monique Leduc - 866-2861.

Saviez-vous qu'on passe directement de la station de métro Peel à l'hôtel Mont-Royal sans aller à l'extérieur?

### CONSEIL DES FEMMES-MEMBRES

## Assemblée générale annuelle

Mardi, 8 octobre 1968  
18 h. 30

Hôtel Windsor  
Salon Windsor

sous la présidence d'Honneur de Monsieur Samuel L. Gagné, président de la Chambre de commerce du district de Montréal.

Compte rendu du programme 1967-1968  
Assermentation de la nouvelle présidente  
Nomination du nouveau Conseil de Régie  
Présentation du nouveau programme.

Prix du couvert: \$6.00 Renseignements: 866-2861

**TOUS LES MEMBRES DE LA CHAMBRE SONT INVITÉS**

#### LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTRÉAL

**EXECUTIF:** MM. Samuel-L. Gagné, président de la Chambre; Antonio Rainville, président du Conseil; Rosaire Archambault, 1er vice-président; Roger Beauchemin, 2e vice-président; Roger Larose, trésorier honoraire; Claude Ducharme, secrétaire honoraire.

**CONSEIL D'ADMINISTRATION:** MM. Gaston Bertrand, Roger Bisson, Jean Boulanger, Paul-E. Carrière, Bernard G. Côté, Raymond A. Crépault, Guy Crevier, Pierre DesMarais II, Arthur de Palma, Jean DesRosiers, Frédéric Dréville, Paul Dumas, Mlle Henriette Girard, MM. Emile Girardin, Guy Godbout, Alfred-A. Goulet, Norman Hébert, Raymond Lavoie, Wilfrid Major, Yves Ménard.

**LES CONSEILLERS JURIDIQUES:** Me Jean Bruneau et Me Claude Ducharme, c.r.

**LES VERIFICATEURS:** M. Lionel Gascon, c.a. et M. Régent Gauthier, c.a.

# 4 OBJECTIFS POUR

## 4 OBJECTIFS

Les 4 objectifs suivants engagent la responsabilité de la Chambre, de ses comités, de ses administrateurs. Ensemble, nous construisons la société de demain. La gestion : qu'importe les mots — A L'ŒUVRE

## Industrie et Commerce

### EXPANSION INDUSTRIELLE

- Investissements publics et privés
- Implantation de nouvelles entreprises
- Création d'emplois
- Industrie touristique
- Terre des Hommes
- Commerce international
- Innovations technologiques

### RELATIONS INDUSTRIELLES

- Conseil du patronat
- Grèves dans les services essentiels
- Syndicalisation des cadres
- Les non-syndiqués

### HABITATION

- Expropriations
- Rénovation urbaine

## Transports et Communications

### PORTS

- Le Conseil du port de Montréal
- Administration autonome
- Commerce des céréales : manutention
- Le Comité des ports du Canada
- Marine marchande et cabotage
- Main-d'oeuvre et productivité
- Le Service "Container"

### AVIATION

- Comité consultatif de l'aéroport de Montréal
- Aménagement de nouveaux aéroports
- Voies d'accès aux aéroports
- Amélioration des services

### CIRCULATION

- Innovations : Voies et moyens
- Camionnage dans le Centre-Ville
- Sécurité et signalisation

### LES RELATIONS ENTRE LES MEMBRES

- Stimuler les relations d'affaires et les rencontres entre les membres par l'organisation de diverses manifestations : déjeuners-causerie, tournoi de golf, congrès annuel, visites et voyages, cours, missions commerciales, etc.
- Par son Conseil des femmes-membres, promouvoir l'acceptation de la femme en milieu d'affaires, continuer l'action des Hôtesse-Montréal, s'intéresser à l'accueil des immigrants, etc.

# OBJECTIFS 1969

OBJECTIFS

Responsabilité de chacun des membres administrateurs et du secrétariat. Demain. Dialogue, participation, OEUVRE !

Le président,  
Samuel-L. Gagné

## Affaires gouvernementales

### IMPOTS ET TAXES

- Refonte et codification des lois fiscales
- Etude de l'incidence économique et sociale de certains impôts et taxes

### ENSEIGNEMENT

- Formation des maîtres : deuxième université de langue française à Montréal
- Enseignement de l'économie à tous les paliers
- Relations école-milieu de travail : stages, conférences, visites
- Formation d'administrateurs avec une culture générale avancée
- Exposition permanente des publications gouvernementales
- Incidence économique des options constitutionnelles

### ADMINISTRATION METROPOLITAINE

- Etude d'un régime administratif de la région métropolitaine à partir des recommandations du rapport La Haye

### L'EXPANSION DE LA CHAMBRE

Coordonner l'activité des comités chargés de recruter des nouveaux membres individuels et corporatifs, de les intégrer et de les conserver afin qu'ils puissent mettre volontairement en commun leur expérience, leur influence et certains fonds en vue de faire valoir leurs intérêts collectifs et individuels.

## Formation économique

### FONDATION

Création d'une Fondation pour la recherche économique et la formation économique des Canadiens français

### PUBLICATIONS

Editions qui assureront la diffusion des travaux de la Fondation

### COURS ET CLINIQUES

Enseignement actif, situé entre les cours théoriques et la consultation, en vue de l'éducation pratique permanente des cadres, face aux innovations techniques de l'entreprise de demain

## Le Conseil...

(suite de la page 2)

— En avril, dans le cadre de la Semaine des Chambres de commerce, le Conseil a organisé un banquet mixte, dont le thème était "Variations Culinaires et Modes Estivales". Après le dîner, la Maison Dupuis Frères, présente la mode 1968 pour la femme d'affaires. — En mai, M. Max Chamson, directeur des Services officiels français du tourisme au Canada, fit une causerie sur "Le tourisme et la littérature". — En juillet, au Port Royal, il y avait intégration des nouveaux membres et réception en l'honneur du comité d'Expansion.

### 5. COURS SUR LES INVESTISSEMENTS

Le Conseil a organisé une série de cours sur les investissements. Ces cours ont été suivis avec beaucoup d'intérêt par cinquante-six élèves.

Les sujets étudiés étaient:  
la Bourse et ses fonctions;  
les différentes formes d'investissements;  
les perspectives de l'économie et fluctuation du marché;  
comment placer son argent;  
fonds mutuels.

### 6. BULLETINS

Le bulletin est un trait d'union entre les membres du Conseil des femmes. Il paraît chaque mois de septembre à juin. Le bulletin apporte à ses lectrices le message de leur présidente, un article d'actualité, il fait part des activités du Conseil, et renseigne sur le programme à venir. Il contient également une rubrique sociale et présente la "Personnalité du mois".

En principe les frais du bulletin sont couverts par des annonces publicitaires.

### 7. COMITÉ SUR L'IMMIGRATION

En collaboration avec l'office des oeuvres du diocèse de Montréal, ce comité du Conseil des femmes étudie les principaux problèmes concernant l'immigrant nouvellement arrivé au pays et les moyens de participer à son installation et son intégration dans notre milieu.

En publiant ce rapport succinct, Commerce Montréal veut rendre hommage à tous les membres qui participèrent aux activités du Conseil.

# RESTAURANTS RÉPUTÉS



*Dino's*

Cuisine française et italienne

Bar-B-Q  
Livraison gratuite dans le nord  
de Montréal

Nouvelle administration  
canadienne-française

Tél.: 384-1500  
7905, RUE SAINT-DENIS

Pour un bifteck, vieilli à point  
et de marque rouge, rendez-vous

*Chez François*

415 EST, RUE STE-CATHERINE  
Tél. 845-9182

**YORK STEAK HOUSE**



Grillades sur charbon de bois  
tous les jours de 11 a.m. à 8 p.m.

Pour réservations: 866-1021  
750 ouest, rue Notre-Dame

Près Place Victoria  
Permis R.A.Q.

**LA CAVE  
DES MOINES**

**STEAK  
SUR CHARBON  
DE BOIS**

avec vos vins favoris  
De 12 a.m. à 3 p.m.

1250, rue Saint-Denis  
861-6331, 6978



**Restaurant Provençal**

1279, Saint-Hubert 842-3488



*La Barre*  
500 Inc.

Salles à manger Bar Salon  
Salons de réception Motel  
2019, BOUL. TASCHEREAU (Rte 9)  
1 mille du Pont Jacques-Cartier  
Tél.: 677-9101



Entièrement rénové  
et sous nouvelle administration  
Chambres simples à partir de \$11.00  
Chambres doubles à partir de \$14.00

**LA CAVE A VINS**

Tous les midis: Buffet à \$2.00

**LE CAVELIER**

Déjeuners d'affaires à partir de \$1.85  
"La meilleure table d'Hôte à Montréal"

Stationnement gratuit

**Hôtel de LaSalle**

1240, rue Drummond, Montréal 25  
Tél. 866-6492

**HOTEL**  
*La Savinière*

VAL DAVID, P.Q.

- SON RESTAURANT
- SON AMBIANCE
- SA CAVE — Choix de 250 crus.

Jean-Louis Dufresne,  
dir. propriétaire

Tél.: Val-David: 322-2020  
Montréal: 866-8262



**BEUKIRI**



**STEAK-BIFTECK**

grillés sur charbon de bois

750, RUE WINDSOR, près Saint-Jacques

Pour réservations: 866-3325

Tous les jours de 11 a.m. à 2 a.m.

Permis R.A.Q.

# LA PRESSE A ACCUEILLI AVEC ENTHOUSIASME LA NOUVELLE D'UNE FONDATION ÉCONOMIQUE CRÉÉE PAR VOTRE CHAMBRE

## La Chambre de commerce de Montréal annonce la création d'une fondation d'éducation économique

par Claude Lemelin

LE DEVOIR

La Chambre de commerce du district de Montréal a annoncé hier la création d'une fondation de recherche et d'éducation économiques.

"Il est devenu essentiel qu'un organisme indépendant soit constitué pour la promotion et l'appuyer dans le domaine économique devant l'Assemblée, le président sortant, M. Antonio Rainville, a dit que la Chambre espère que la fondation de millions de dollars, elle entreprendra une campagne de souscription auprès des entreprises locales et plus spécialement celles de la région de Montréal. Le revenu de la fondation, on l'espère, \$ 100,000 à \$ 150,000 par année, sera affecté en priorité à l'éducation économique; la fondation s'emploiera en effet à fournir au monde de l'ensei-

activités elle retiendra services de qualifiés, aux dra

THE MONTREAL STAR

PAGE 3

**Economic study gets \$2,000,000**

French Canadian businessmen will be offered the best tools of developing their economy as a result of a \$2,000,000 research and economic education foundation which has been created by the Chambre de Commerce du District de Montréal, it was announced last night.

The establishment of the advisory body was announced by Antonio Rainville, the outgoing president, who pointed out that it has become essential that an independent

la nouvelle Fonda-

l'Etat

deuxième partie de le président s'occupe de quelques-uns qui, selon lui, sont très économiques. Les grèves trop nombreuses et l'absence d'initiatives rapides des dirigeants au Québec ont été soulignées. L'objectif principal de la fondation sera de réunir tous les intéressés dans le domaine de l'éducation économique. L'Etat doit jouer un rôle plus actif dans l'économie de la province. La fondation est appelée à collaborer étroitement avec des organisations semblables à travers le monde et particulièrement aux États-Unis.

"Contrairement à ce qu'on tente de faire croire, l'intérêt général et la liberté individuelle sont souvent sacrifiés aux intérêts de groupes

"Que chacun s'efforce de se réaliser pleinement, de développer ses talents au maximum, que chacun travaille avec ardeur et courage en vue d'atteindre dans la

ses, les tentatives pour imposer nos vues à ceux qui ne sont pas tenus de les partager, la sensation de vivre au milieu de perpétuels mécon-

THE GAZETTE

For economic education

### Chambre starts foundation

DAVID TAFER  
A la Chambre de Commerce  
Fondation de \$2 millions pour l'essor économique des nôtres

Montreal's Chambre de Commerce last night announced the creation of a \$2,000,000 foundation to improve economic education in Quebec.

Main aim of the organization will be to bring together all those interested in the economic progress of French Canada, said as he pointed out, an committee has met

LA PRESSE, MONTREAL, JEUDI 12 SEPT

### La Chambre de commerce de Montréal

# Création d'une fondation pour l'éducation économique

par Florian BERNARD

La Chambre de commerce de Montréal a divulgué hier la création d'une fondation de \$2 millions pour la recherche et l'éducation sur le plan économique.

La nouvelle a été annoncée par le président sortant de charge, M. An-

me indépendant, sans but lucratif, regroupant tous les intéressés à la promotion économique des Canadiens de langue française, soit constitué pour encourager, améliorer, coordonner et appuyer les efforts actuels dans le domaine de l'éducation économique.

M. Rainville a dit que

tion sur le plan économique, mais qu'il reste encore beaucoup à faire. Cette fondation veut justement apporter un nouvel élan, voire un encouragement sans précédent aux jeunes Canadiens français soucieux de jouer un rôle actif dans l'économie de la province. La fondation est appe-

lée à collaborer étroitement avec des organisations semblables à travers le monde et particulièrement aux États-Unis. Elle s'occupera en priorité de fournir au monde de l'enseignement les outils nécessaires à l'éducation économique des Canadiens français. Déjà, un comité d'orga-

nisation est à l'oeuvre et l'accueil qui lui a été réservé est très enthousiaste. Dès maintenant, la Chambre de commerce de Montréal s'est assurée de nombreux appuis.

translation and material of the foundation." Mr. Rainville said, "will basically provide eachers with the necessary tools for economic and business education, but will not restrict itself to this sector only."

The outgoing president called for "intense economic promotion" to accompany improvements in commercial education.

"We must find the means to stop the loss of talented Quebec people," he said.

"A tragic exodus has come about, and it could become worse if economic conditions become unfavorable."

**TECHNICIENS SPÉCIALISÉS**  
en chauffage - plomberie

**J.W. JETTÉ LEE**  
CHAUFFAGE - PLOMBERIE

849-4107  
360 est, rue Rachel Montréal

Tél.: 382-2267

**POULIN & RIVARD**  
Avocats

Jean-Marc Poulin  
Jean Rivard  
50, PLACE CRÉMAZIE  
SUITE 601  
MONTREAL 11, P.Q.

**MARION, ROBIC & ROBIC**  
Ci-devant  
**MARION & MARION**  
Fondée en 1892

BREVETS D'INVENTION  
MARQUES DE COMMERCE  
en tous pays.

2100, rue Drummond  
Tél.: 288-2152 - 3  
Montréal 25

**ROLLAND, LAFAILLE, MORIN INC.**  
R. Marcel Lafaille, prés.

COURTIERS AGRES  
EN ASSURANCES  
Tél.: 937-4665  
3974 ouest, Notre-Dame  
Montréal

## Bélanger, Chabot, Nobert, Angers & Associés Inc.

Conseillers en administration  
LA TOUR DE LA BOURSE - SUITE 810

Tél. 878-3927

Montréal 3

Québec • Sherbrooke • Trois-Rivières • Rouyn



La plus vaste établissement artisanal en Amérique du Nord  
**la centrale d'artisanat du Québec**

1450, rue St-Denis, Montréal

A deux pas de la station Berri-DeMontigny (sortie St-Denis)

Aussi: Hôtel Reine Elizabeth, et 403 est, rue Ste-Catherine

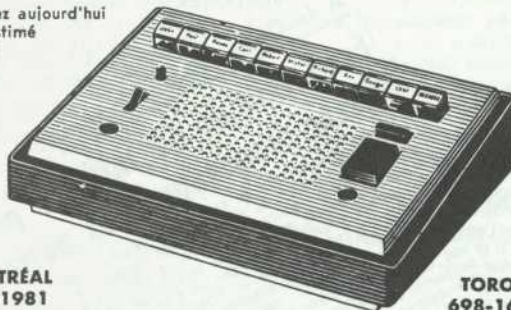
### ELECTRO

NOUVEAU  
COMPACT

SE PAIE DE LUI-MÊME **VOX**

Bien que compact, cet appareil à transistors, est très puissant; il s'actionne automatiquement au moyen de boutons et est garanti pour 10 ans.

Appelez aujourd'hui  
pour estimé  
gratuit



MONTRÉAL  
739-1981

TORONTO  
698-1676-7

INTERCOM

## Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés

### Comptables agréés

Maurice Samson, C.A.	Lucien P. Bélair, C.A.	Léon Côté, C.A.
Jean Lacroix, C.A.	Lionel Roussin, C.A.	Hensley Bourgoin, C.A.
Dollard Huot, C.A.	Raymond Fortier, C.A.	Percy Auger, C.A.
Albert Garneau, C.A.	Clément Primeau, C.A.	Marcel Imbleau, C.A.
Benoît Sylvain, C.A.	Pierre Lesage, C.A.	Vianney Forget, C.A.
Dennis Bell, C.A.	Pierre Chouinard, C.A.	Pierre Barry, C.A.
Raymond Couillard, C.A.	Gilles Trahan, C.A.	Adrien Côté, C.A.
Marcel Ducharme, C.A.	Marcel Mercier, C.A.	Jean-Paul Boyer, C.A.
Gilles Lévesque, C.A.	Pierre David, C.A.	Réal Auger, C.A.
Emile Mallette, C.A.	Robert Gariépy, C.A.	Jean-Paul Barbeau, C.A.
Emilien Gauthier, C.A.	Marthe Gauthier, C.A.	Jacques Miller, C.A.
Bertrand Laroche, C.A.	Roland Truchon, C.A.	Jean Favreau, C.A.
Pierre Pharand, C.A.	Clément Duchesne, C.A.	Paul-A. Michaud, C.A.
Roland Lévesque, C.A.	Yves Beaulieu, C.A.	Denis Ménard, C.A.
Robert Blanchette, C.A.	Roger Joannette, C.A.	Jacques Trempe, C.A.
André Lesage, C.A.	Pierre Vermette, C.A.	Gilles Beauvais, C.A.
Gérard Mongeau, C.A.	Gérard Trudeau, C.A.	Walter Rochford, C.A.
Conrad Ménard, C.A.	Réjean Myre, C.A.	Richard Jean, C.A.
Pierre Legault, C.A.	Clément Lussier, C.A.	Jacques Proulx, C.A.
Louis Gravel, C.A.	Raymond Roberge, C.A.	Yves Lamothe, C.A.
Gaétan Bruneau, C.A.	Paul-E. Bonnier, C.A.	Gilles Moisan, C.A.
Paul Gonthier, C.A.		D.-A. Ménard, C.A.

Grégoire Bellavance, C.A. Syndic

MONTRÉAL - QUÉBEC - RIMOUSKI

Suite 3100, Place Victoria, Montréal 3

861-5741

TRANSPORT LOCAL - LONGUE DISTANCE

# Star Truck

Paul Bégin, président

TAXI ASSOCIATION LIMITED

RAPIDITE • SECURITE

transports légers ou lourds, exécutés à L'HEURE ou AU CONTRAT

2055, rue de Bullion

Tél. 849-6131

## NOUVELLES LÉGISLATIONS

### Office de planification du Québec

Le Bill 52 a pour objet la création de l'Office du Plan pour promouvoir un développement planifié de l'économie du Québec.

L'Office de Planification aura pour rôle de:

1. préparer des plans de développement et d'aménagement pour le gouvernement;
2. coordonner les recherches effectuées par les ministères et organismes gouvernementaux;
3. commenter les politiques de ces ministères et organismes afin d'en favoriser l'harmonisation.

L'Office sera assisté par une commission interministérielle de planification, formée de fonctionnaires et par un Conseil de Planification, dont les membres seront nommés par le gouvernement.

### Office de développement et d'aménagement du Québec

Le Bill 53 crée l'Office de développement et d'aménagement du Québec; cet organisme fera le lien entre les ministères et organismes du gouvernement qui exécuteront des plans de développement ou d'aménagement; de plus, il assumera la direction et l'exécution des plans de développement qui lui seront confiés par le gouvernement.

### Enseignement privé

#### Bill 56

Le Bill 56 prévoit la forme de financement des institutions privées donnant une formation générale ou spécialisée dans l'enseignement pour l'enfance inadaptée. Ce Bill prévoit aussi la constitution d'une commission consultative de l'enseignement privé.

Par ailleurs, le Bill 56 abroge la loi actuelle des subventions aux institutions d'enseignement privé; de plus il règlemente la procédure d'accréditation de ces institutions et les normes de leurs fonctionnements.

Les faits saillants de cette loi: le gouvernement subventionnera les institutions privées suffisamment pour que la totalité des traitements du personnel soient couverts.

Chaque année, les institutions privées du niveau secondaire recevront \$350. par élève; celles du niveau collégial: \$550. par élève.

Toute institution privée devra obtenir un permis annuel du ministre, accordé après avis de la permission consultative.

#### Bill 61

Le Bill 61 porte sur l'enseignement privé professionnel, par correspondance ou de culture personnelle.

Ce Bill constitue une loi-cadre qui:

1. définit les conditions d'accréditation de ce genre d'institution
2. établit certaines protections pour les élèves et le public en général
3. définit les normes quant à la qualité de l'enseignement.

### Etablissement par Sidbec d'un complexe sidérurgique intégré

Le Bill 66 modifie la structure corporative de Sidbec. Entre autres choses, il fixe à \$200 millions le fonds social autorisé par Sidbec, soit:

- \$10 millions d'actions ordinaires d'une valeur nominale de \$10. chacune.
- \$10 millions d'actions à dividende différé d'une valeur nominale de \$100. chacune.

Pour obtenir le texte intégral des projets de loi, s'adresser au:  
Comptable de l'Assemblée Législative  
Hôtel du Gouvernement  
Québec, Québec.

## QU'EST-CE QU'ON ATTEND ?

### DES MIRACLES ?

Soit, Terre des Hommes coûtera des sous. La construction d'un stade aussi. Mais, arrêtons-nous à évaluer ce que rapporte et surtout, ce que rapportera à Montréal, les réalisations qui lui valent des manchettes.

Si la température exceptionnellement maussade d'avril à août 1968 a beaucoup nui à Terre des Hommes, elle n'a pas réussi — phénomène extraordinaire — à vaincre l'enthousiasme de centaines de milliers de visiteurs. Une trop grande affluence, comme à Expo 67, aurait peut-être nui davantage. En somme, il fallait roder une administration nouvelle, affronter jusqu'au dernier moment des incertitudes, organiser en vitesse, éviter une publicité imprécise ou inexacte. ... Dès l'an prochain, des attractions nouvelles s'ajouteront à des améliorations déjà prévues. Dès l'an prochain, c'est certain, tout ira mieux.

Et, pour l'entrée de Montréal dans la Ligue nationale de baseball. Enjeu de taille, quand on songe aux âpres discussions qui ont précédé l'octroi des deux franchises. Cinq grandes villes en lice: Buffalo — Dallas-Fort Worth — Milwaukee — Montréal — San Diego. ... Pas mauvais non plus, les difficultés qui ont semblé assombrir les chances de la métropole canadienne. N'ont-elles pas contribué à maintenir l'intérêt dans de nombreuses pages sportives tant aux Etats-Unis qu'au Canada? San Diego et Montréal, en rapportant les palmes, ont vaincu la distance qui les sépare. Le rapprochement des deux villes a créé un attrait inusité.

#### Des effets, des faits tangibles

Après avoir communiqué avec votre Chambre, sept personnes de San Diego se sont rendues à Montréal, quatre en juillet, trois en août. Il s'agissait, entre autres, d'un directeur de banque, d'un homme d'affaires influent et directeur du Kiwanis de sa ville, d'un directeur de la Chambre de commerce de San Diego. Aussi, d'un important entrepreneur qui a modifié son voyage projeté de quatre mois en Europe, pour quatre mois dans notre pays. Venu à Montréal, avec son épouse, pour trois jours, il y est demeuré plus d'une semaine. Tous, sont repartis enchantés de leur séjour parmi nous, de l'hospitalité des Montréalais et surtout, des merveilles de Terre des Hommes. De leur propre aveu, c'est l'abondante publicité au sujet de notre fameuse franchise qui a définitivement influencé les sept visiteurs à se rendre ici, et cela, que Montréal ou non ait fait partie de la Ligue. ... Il existe sûrement plusieurs cas du même genre. En connaissez-vous?

#### Conclusion

Soyons pratiques. On n'a rien pour rien: pour récolter, il faut dépenser. Montréal se doit de voir grand. Tous ses projets valables coûtent des sous. Mais, c'est en centaines de millions de dollars qu'il faut estimer les profits, tangibles et intangibles, que Montréal continuera de récolter, à condition de ne pas s'arrêter en chemin. Avec confiance, avec optimisme, allons de l'avant!

## BEAUCHEMIN - BEATON - LAPOINTE

INGENIEURS

CONSEILS

GENIE • URBANISME • ADMINISTRATION  
pour travaux publics, municipaux et industriels

6655, Chemin de la Côte des Neiges  
Tél. 731-8521

Montréal 26

## PAUL & EDDY Inc.

### SERVICE DE RÉCUPÉRATION

Graisse - Os - Gras

Pour :

Hôtels,  
Institutions,  
Restaurants.



Tél. : 861-6924 — 861-6021

## Georges Daigneault, Ltée.

TOUT EN ELECTRICITE

### FOURNITURES ÉLECTRIQUES EN GROS

contrôles et moteurs • signalisation • chauffage • éclairage  
4350 PAPINEAU, MONTRÉAL TEL. 521-2141

Fondée 1917

## CANADA DACTYLOGRAPHE INC.



Rosaire Armand  
président

excelle quand il s'agit de

Dactylo — Machine à additionner  
Calculateurs — Duplicateurs  
Horodateurs — Machines à dicter  
Mobilier de bureau — Suites...  
TOUT POUR LE BUREAU

SERVICE • VENTE • RÉPARATIONS

7035, AVE DU PARC

TEL. 270-1141

STATIONNEMENT



Courtiers en douanes • Entreponeurs  
Expéditeurs internationaux  
Dédouanement à tous les ports canadiens

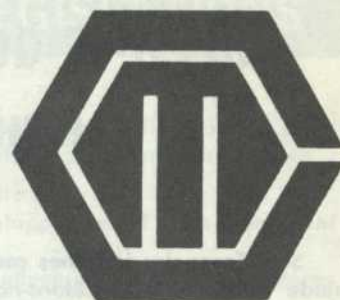
118, rue Saint-Pierre Montréal Tél. 844-1561\*



Commerce Montréal  
La Maison du Commerce  
1080, côte du Beaver Hall  
Montréal 1 - Tél. 866-2861

"Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

BUREAU DU DÉPÔT LEGAL  
SERV. PÉRIOD. BIBLIQ. NATION.  
1700 RUE ST-DENIS,  
MONTREAL 18, P. Q.



## Relations humaines

### ORGANISATION DYNAMIQUE DE L'ENTREPRISE (NO H-1)

Comment motiver mes hommes? Comment les inspirer et les inciter à utiliser le meilleur de leur potentiel? Comment les faire travailler avec moi? Comment connaître la perception qu'ils ont de mon comportement? Le style de leadership que j'utilise de fait est-il vraiment celui que je crois utiliser? L'image du patron que perçoivent mes subalternes est-elle celle que je veux projeter? A ces questions et à plusieurs autres que vous vous posez, vous pouvez trouver des réponses au cours des sessions intensives sur l'Organisation dynamique de l'entreprise.

Lieu: La Maison du Commerce.

Dates: 22-23-24 novembre 1968 (des sessions auront lieu le soir, les 22 et 23).

Coût: \$200. (inscription, repas, textes et matériel inclus).  
\$250. (non-membres).

N.B. Le nombre des participants est limité. Ces deux cours seront donnés par une équipe dirigée par Claude Parant, psychologue industriel, Responsable de la Section de Psychologie Industrielle, Université de Montréal.

### TECHNIQUES MODERNES DE SÉLECTION DU PERSONNEL (NO H-2)

Qui embaucher? A qui accorder la promotion?

Aucune autre décision n'est aussi difficile, parce qu'on doit tenir compte de toute la complexité de la nature humaine. Aucune autre décision n'est aussi importante, parce que seul le personnel compétent et capable de perfectionnement assure la prospérité d'une entreprise. Dans la sélection et l'évaluation du personnel, il n'y a pas de place pour les amateurs. Les erreurs y sont trop coûteuses.

Ce cours s'adresse autant à ceux qui veulent acquérir plus d'expérience, qu'à ceux qui veulent ré-évaluer les techniques qu'ils utilisent depuis des années. En un mot tous ceux qui ont à prendre une décision relative à l'embauchage ou la promotion pourront tirer grand profit de ce cours.

Lieu: La Maison du Commerce.

Dates: 6 et 7 décembre.

Coût: \$150. (inscription, repas, textes et matériel inclus).  
\$200. (non-membres).

## Administration de la vente

### ÉVALUATION, FORMATION, MOTIVATION de l'équipe de vente (NO V-1)

La tâche de recruter et de choisir des vendeurs est difficile mais déterminante pour le succès de toute l'entreprise. Le gérant des ventes doit avoir recours à des méthodes scientifiques pour évaluer et former ses vendeurs. Ces méthodes s'inspirent des derniers développements du marketing et des récentes applications de la psychologie. Dans notre économie hautement concurrentielle, le gérant d'une équipe de vente doit connaître ces techniques qui lui permettent de surmonter nombre de difficultés entraînant souvent un virage trop fréquent de son personnel.

Ce cours aidera les gérants à trouver des solutions à leurs problèmes de direction.

Lieu: La Maison du Commerce.

Dates: 18-19 octobre; 25-26 octobre; 8-9 novembre (vendredi: 19 à 22 heures; samedi: 9 à 13 heures).

Coût: \$100. (inscription, textes et matériel inclus). \$150. (non-membres).

N.B. Le nombre des participants est limité à 30.

Animateurs: Claude Parant, Psychologue industriel. Benoît Duchesne, Directeur général de la Chambre. Professeur d'administration de la vente à l'École des Hautes Etudes Commerciales.

Chaque demande d'inscription doit être accompagnée d'un chèque de \$50.00, au nom de la Chambre de commerce du district de Montréal. Ce dépôt ne sera plus remboursable trois semaines avant la date du début des cours. Retournez à:

La Chambre de commerce de Montréal,  
a/s Jean-Pierre Gagné,  
6<sup>e</sup> étage, Maison du Commerce,  
1080, côte du Beaver Hall, Montréal 1.

JE DÉSIRES M'INSCRIRE AU COURS NUMÉRO

H-1 ( )                      H-2 ( )                      V-1 ( )

Nom .....

Fonction .....

Entreprise .....

Adresse .....

Tél. ....

23 SEP 1968